

Антон Чехов

Дама з собачкою

Переказ

Дмитро Дмитрович Гуров, москвич, за фахом філолог, який служив, між тим, у банку, два тижні жив у Ялті. «Йому ще не виповнилось сорока років, але у нього була вже дочка дванадцяти років і два сини-гімназисти. Його оженили рано, коли він ще був студентом другого курсу, і тепер його жінка здавалась у півтора раза старшою за нього». Дружину він не любив, боявся, вважав її обмеженою та невитонченою. Часто їй зраджуючи, він звик не поважати жінок, називав їх «низькою расою», хоча не міг прожити без них і двох днів.

Товариство чоловіків було йому неприємним, і Гуров відчував себе з ними скутим; навпаки, жінкам він завжди умів сказати саме те, що вони очікують почути від «цікавого чоловіка». Втім, і в його зовнішності, і в його поведінці було щось невловимо привабливе для «низької раси».

І от, він сидів у павільйоні на березі моря, коли вперше побачив «даму з собачкою», як її називали. Набережною легко крокувала невисока молода блондинка, трохи позаду біг білий шпіц. На ній був берет, і «її вигляд, хода, плаття, зачіска говорили йому, що вона з порядного товариства,

заміжня, в Ялті вперше і сама, що їй тут нудно...». Думка про легку перемогу, короткий тимчасовий зв'язок на півдні з молодою привабливою жінкою лестила самолюбству Гурова, і раптом вони випадково познайомились за обідом. А потім пішли на прогулянку вздовж набережної і «говорили про те, як дивно освітлене море... як душно після спекотного дня», про себе і про милі дрібниці, що спадають на думку двом вільним, задоволеним людям на відпочинку. Звали даму з собачкою Ганна Сергіївна. Зовсім недавно вона була інституткою, і її сміх і несміливість свідчили, що вона вперше в житті була «в такій обстановці, коли за нею ходять, і на неї дивляться, і говорять з нею з однією таємною метою, про яку вона не може не здогадуватися». Увечері у своєму номері Гуров, згадуючи «її тонку, слабку шию, красиві сірі очі», подумав: «Щось у ній все ж таки є жалюгідне».

Вони були знайомі вже цілий тиждень. У святковий день увечері Гуров і Ганна Сергіївна вийшли на мол зустрічати пароплав. «На пристані було багато гуляючих; зібрались зустрічати когось, тримали букети. І тут чітко впадали у вічі дві особливості нарядного ялтинського натовпу: літні дами були вдягнені, як молоді, і було багато генералів».